

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. július 9.)

a textilárakra vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok megállapításáról

(az értesítés a C(2009) 4595. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/567/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a módosított odaítélési rendszerről szóló, 2000. július 17-i 1980/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére,

az Európai Unió ökocímke-bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1980/2000/EK rendelet alapján az ökocímke olyan termékek részére ítélt oda, amelyek jellemzői a főbb környezetvédelmi szempontok tekintetében jelentős előrelépést tesznek lehetővé.
- (2) Az 1980/2000/EK rendelet előírásainak megfelelően termékcsoportonként egyedi ökocímke-odaítélési kritériumokat szükséges meghatározni az Európai Unió ökocímke-bizottsága által kidolgozott követelménytervezet alapján.
- (3) Az említett rendelet egyben arról is rendelkezik, hogy az ökocímke odaítélésére vonatkozó kritériumok és a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelmények felülvizsgálatát kellő időben, még az adott termékcsoport vonatkozásában meghatározott kritériumok érvényességi idejének lejártáig el kell végezni.
- (4) Az 1980/2000/EK rendeletben foglaltaknak megfelelően kellő időben sor került a textiltermékekre vonatkozó

közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok meghatározásáról szóló, 1999. február 17-i 1999/178/EK bizottsági határozatban ⁽²⁾, valamint az azt módosító, 2002. május 15-i 2002/371/EK határozatban ⁽³⁾ előírt ökológiai kritériumok, illetőleg a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelmények felülvizsgálatára. Az említett ökológiai kritériumok és a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelmények legfeljebb 2009. december 31-ig érvényesek.

- (5) A felülvizsgálat fényében a tudomány fejlődése és a piaci tendenciák figyelembevétele érdekében indokolt módosítani a termékcsoport meghatározását és új ökológiai kritériumokat megállapítani.
- (6) Az ökológiai kritériumoknak és a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelményeknek e határozat elfogadásának dátumától számítva négy évig célszerű érvényeseknek lenniük.
- (7) Ennek megfelelően indokolt az 1999/178/EK határozat helyett újat elfogadni.
- (8) Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a módosított kritériumokhoz és követelményekhez igazodó változtatások végrehajtására, átmeneti időszakot szükséges biztosítani azon gyártók számára, akiknek termékei korábban az 1999/178/EK határozatban előírt kritériumok alapján megkapták a textilárakra vonatkozó közösségi ökocímkét. A gyártóknak arra is indokolt lehetőséget kapniuk, hogy az 1999/178/EK határozat hatályának lejártáig akár az említett határozatban, akár az e határozatban előírt követelmények alapján benyújthassák kérelmeiket.

⁽¹⁾ HL L 237., 2000.9.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 57., 1999.3.5., 21. o.

⁽³⁾ HL L 133., 2002.5.18., 29. o.

- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 1980/2000/EK rendelet 17. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A „textiltermékek” termékcsoporthoz az alábbi termékek sorolandók:

- a) textilruházat és kiegészítők: ruhadarabok és kiegészítők (például zsebkendők, sálak és kendők, táskák, bevásárlótáskák, hátizsákok, övek stb.), amelyek legalább 90 tömegszázalékban tartalmaznak textilszálat;
- b) lakástextíliák: beltéri használatra szánt textiltermékek, amelyek legalább 90 tömegszázalékban tartalmaznak textilszálat. A termékcsoporthoz a lábtörlők és kisebb szőnyegek is beletartoznak. Nem tartoznak viszont ide a fal- és padlóburkolatok;
- c) szálak, fonalak és szövetek (tartós, nem szövött formában is): textilruházathoz és kiegészítőkhöz, illetve lakástextilekhez való felhasználásra.

Ez a termékcsoporthoz nem foglal magában olyan textíliákat, amelyeket biocidokkal kezeltek, hacsak nem olyan biocid termékekről van szó, amelyek szerepelnek a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ IA. mellékletében, ha használatuk révén a textil közvetlenül az emberi egészséget védő jellemzőkre tesz szert (például textilháló vagy -ruházat kezelése biocid termékekkel a szúnyogok, bolhák, atkák vagy egyéb allergén paraziták ellen), és ha a 98/8/EK irányelv V. mellékletében a kérdéses felhasználási módra ilyen hatóanyag alkalmazása megengedett.

A „textilruházat és kiegészítők” és a „lakástextíliák” esetében a pelyhet, tollat, membránt és bevonatot nem kell figyelembe venni a textilszálak százalékos arányának meghatározásakor.

2. cikk

Az adott „textiltermék” részére a „textilek” termékcsoporthoz tartozó termékek 1980/2000/EK rendelet szerinti közösségi öko címkéje akkor ítéltethető oda, ha teljesíti az e határozat mellékletében megállapított kritériumokat.

3. cikk

A „textilek” termékcsoporthoz ökológiai kritériumai, valamint a kapcsolódó értékelési és ellenőrzési követelmények e határozat elfogadásának dátumától számítva négy évig érvényesek.

4. cikk

A „textiltermékek” termékcsoporthoz adminisztratív célból rendelt kódszám: „016”.

5. cikk

Az 1999/178/EK határozat hatályát veszti.

6. cikk

(1) A „textilek” termékcsoporthoz tartozó termékekre vonatkozóan az e határozat elfogadásának dátuma előtt benyújtott öko címké-kérelmeket az 1999/178/EK határozatban megállapított feltételek szerint kell elbírálni.

(2) A „textilek” termékcsoporthoz tartozó termékekre vonatkozóan az e határozat elfogadását követően, de legfeljebb 2009. december 31-ig benyújtott öko címké-használati kérelem egyaránt alapul veheti az 1999/178/EK határozat és e határozat feltételeit.

Ezen kérelmek elbírálásakor az alapul vett határozat követelményeit kell figyelembe venni.

(3) Az 1999/178/EK határozatban megállapított kritériumok szerint elbírált kérelem alapján odaítélt öko címké ezen határozat elfogadásának dátumától számítva 12 hónapig használható.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 9-én.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 123., 1998.4.4., 1. o.

MELLÉKLET

KERETSZABÁLYOK

A kritériumok célja

Ezek a kritériumok különösen a textilgyártás főbb folyamataival, köztük a szálgyártással, fonással, szövással, kötéssel, fehérítéssel, színezéssel és appretálással járó vízszennyezés csökkentésének elősegítésére irányulnak.

A követelményszintek megállapításakor az volt a szempont, hogy azok a környezetet kevésbé terhelő textiltermékeket segítsék ökocímkéhez.

Értékelési és ellenőrzési követelmények

A konkrét értékelési és ellenőrzési követelmények valamennyi kritérium esetében fel vannak tüntetve.

Amennyiben a kérelmezőnek nyilatkozatokat, dokumentációt, elemzéseket, vizsgálati jegyzőkönyveket vagy egyéb bizonyítékokat kell bemutatnia annak igazolására, hogy megfelel a kritériumoknak, akkor azok származhatnak a kérelmezőtől és/vagy beszállítótól és/vagy – adott esetben – annak beszállítótól.

Eseti alapon az egyes kritériumokra vonatkozóan megadott vizsgálati módszerektől eltérő módszerek is alkalmazhatók azzal a feltétellel, hogy egyenértékűségüket a kérelmet elbíráló illetékes szerv elfogadja.

Az a funkcionális egység, amelyre az input és az output mennyiségeknek vonatkoznuk kell, 1 kg tömegű textiltermék, normál környezeti viszonyokat alapul véve (65 % ± 4 % relatív páratartalom és 20 °C ± 2 °C; ezeket a feltételeket az „ISO 139 Textíliák – standard környezetek kondicionálásához és vizsgálathoz” szabvány határozza meg).

Adott esetben az illetékes szervek igazoló dokumentumokat kérhetnek a fentiek alátámasztására, és független ellenőrzéseket is végezhetnek.

Az illetékes szervek számára ajánlott, hogy vegyék figyelembe az elismert környezettudatos vállalatirányítási rendszerek, pl. az EMAS vagy az ISO 14001 szabvány alkalmazását a kérelmek elbírálásakor, illetve a kritériumoknak való megfelelés folyamatos ellenőrzése során. (Megjegyzés: az ilyen rendszerek alkalmazása nem követelmény.)

ÖKOLÓGIAI KRITÉRIUMOK

A kritériumok három fő kategóriába sorolhatók, mégpedig a textilszálak, a gyártási folyamatok és vegyi anyagok, illetve a használatra való alkalmasság szerint.

A TEXTILSZÁLAKRA VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK

Ez a fejezet az akrilra, pamutra és egyéb természetes cellulóz magyszálakra, elasztánra, len és egyéb hánccsrostra, zsíros gyapjúra és egyéb keratinszálakra, mesterséges cellulózsálakra, poliamidra, poliészterre és polipropilénre vonatkozó szálspecifikus kritériumokat határozza meg.

Más olyan textilszálak használata, amelyek vonatkozásában nem állapítottak meg szálspecifikus kritériumokat, szintén megengedett, az ásványi szálak, üvegszálak, fémszálak, szénszálak és egyéb szervesetlen szálak kivételével.

E fejezet adott száltípusra meghatározott kritériumainak teljesítése nem követelmény abban az esetben, ha a kérdéses szál tömege a termékhez felhasznált textilszálak össztömegének kevesebb mint 5 %-a. Abban az esetben sem kötelező megfelelni a kritériumoknak, ha újrafeldolgozott szálakról van szó. Ebben az összefüggésben az újrafeldolgozott szálak olyan szálak, amelyek kizárólag textil- vagy ruhakészítő üzemek szabáshulladékából, illetve a használatból visszakertült (textil- vagy egyéb) hulladékból származnak. Mindemellett azonban a termékhez felhasznált szálak legalább 85 tömegszázalékának meg kell felelnie a vonatkozó kritériumoknak, illetve újrafeldolgozott szálnak kell lennie.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmezőnek részletes adatokat kell benyújtania a textiltermék összetételét illetően.

1. Akril

1.1. A szálelőállító üzemet elhagyó nyers szálak akrilnitril-maradványtartalma nem haladhatja meg az 1,5 mg/kg mennyiséget.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező vizsgálati jegyzőkönyvet nyújt be a következő módszerrel végzett vizsgálatról: extrahálás forrásban lévő vízzel, és kapilláris gáz-folyadék kromatográfias mennyiség-meghatározás.

- 1.2. Az akrilnitril levegőbe történő kibocsátása (a polimerizáció alatt és a fonásra kész oldatig) éves átlagban kifejezve legyen kevesebb, mint az előállított szál 1 g/kg-ja.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelési nyilatkozattal együtt.

2. Pamut és egyéb természetes cellulóz magszálak (ideértve a kapokot)

A pamut és az egyéb természetes cellulóz magszálak (a továbbiakban: pamut) nem tartalmazhatnak 0,05 ppm-nél nagyobb mennyiséget (ahol a vizsgálati módszer érzékenysége ennek megállapítását lehetővé teszi) az alábbi anyagok egyikéből sem: aldrin, captafol, klórdán, DDT, dieldrin, endrin, heptaklór, hexaklórbenzol, hexaklórciklohexán (minden izomer), 2,4,5-T, klórdimeform, klórbenzilát, dinoseb és sói, monokrotofosz, pentaklórfenol, toxafén, metamidofosz, metilparation, paration, valamint foszfamidon. A vizsgálatot nyers gyapoton kell elvégezni, még a vizes kezeléseket megelőzően és minden egyes tételáru esetében, illetve évente két tételárunál nagyobb mennyiség esetében évente kétszer.

Ezt a kritériumot nem kell alkalmazni abban az esetben, amennyiben a gyapottartalom több mint 50 %-a ökológiai természetű vagy ellenőrzött ökológiai gazdálkodásból származó gyapot, azaz olyan gyapot, amelyről egy független ellenőrző testület tanúsította, hogy természetese a 834/2007/EGKtanácsi rendelet⁽¹⁾ természetési és ellenőrzési előírásaival összhangban történt.

Ezt a követelményt nem kell alkalmazni, ha a kérelmező dokumentummal tudja igazolni azon termelők személyazonosságát, amelyek a végeredményben felhasznált gyapot legalább 75 %-át állították elő, és rendelkezik e termelők arra vonatkozó nyilatkozatával, hogy a fent felsorolt anyagokat nem használták a szóban forgó gyapot előállításának során igénybe vett földeken vagy gyapotnövényeken, illetve nem alkalmazták magára a gyapotra.

Ha egy adott termék gyapottartalmának legalább 95 %-a ökológiai természetű gyapot, azaz olyan gyapot, amelyről egy független ellenőrző testület tanúsította, hogy természetese a 834/2007/EGKrendelet természetési és ellenőrzési előírásaival összhangban történt, a kérelmező az ökocímke mellett a terméken feltüntetheti a „biogyapot” feliratot. Amennyiben egy adott termék 70 %-95 %-ban tartalmaz ökológiai természetű gyapotot, címkéjén szerepelhet a(z) „xy % biogyapot felhasználásával készült” felirat).

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmezőnek be kell nyújtania az ökológiai természetést igazoló dokumentumokat, illetve a termelők igazolását arra vonatkozóan, hogy a fenti anyagokat nem használták, vagy csatolnia kell az alábbi módszerekkel végzett vizsgálatról szóló jegyzőkönyvet az adott esetben megfelelően: US EPA 8081 A [szervesklór-pesticidok, ultrahangos vagy Soxhlet-extrahálás és apoláris oldószerek (izooktán vagy hexán)], 8151 A (klórozott herbicidok metanol alkalmazásával meghatározva), 8141 A (szerves foszforvegyületek) vagy 8270 C (félig illékony szerves vegyületek).

Ökológiai természetű gyapotból – azaz olyan gyapotból, amelyről egy független ellenőrző testület tanúsította, hogy természetese a 834/2007/EGKrendelet természetési és ellenőrzési előírásaival összhangban történt – éves szinten legalább 3 % mennyiséget kell felhasználni.

A kérelmező az alábbiakat köteles benyújtani:

- információk a tanúsító szervezethez vonatkozóan,
- éves nyilatkozat az ökocímkezett textiltermékek előállításához összesen felhasznált, tanúsítottan ökológiai természetű gyapot tartalmáról.

Adott esetben az illetékes szerv további dokumentumokat kérhet annak ellenőrzéséhez, hogy teljesülnek-e a szabvány és a tanúsítási rendszer követelményei.

3. Elasztán

- 3.1. Szerves ónvegyületek nem használhatóak.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

- 3.2. Az aromás diizocianátok levegőbe történő – és az egyes feldolgozási lépéseknél mért, akár diffúz – kibocsátása a polimerizáció és a fonás során éves átlagban kifejezve az előállított szál vonatkozásában legyen kevesebb, mint 5 mg/kg.

⁽¹⁾ HL L 189., 2007.7.20., 1. o.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelőségi nyilatkozattal együtt.

4. **Len és egyéb háncsrostok (ideértve a kendert, a jutát és a ramit)**

A lent és az egyéb háncsrostokat nem szabad medenceáztatással kinyerni, csak akkor, ha a medenceáztatásból származó szennyvizet kezelik, a KOI-nak és az összes szerves szén lenrost esetében legalább 75 %-os, lenvaszon és egyéb rostszálak esetében legalább 95 %-os csökkentése céljából.

Értékelés és ellenőrzés: Medenceáztatás alkalmazása esetén a kérelmező jegyzőkönyvet nyújt be a következő módszerrel végzett vizsgálatról: ISO 6060 (KOI).

5. **Zsíros gyapjú és egyéb keratinszálak (ideértve a birka-, teve-, alpaka- és kecskegyapjút)**

5.1. A következő anyagok összetartalma nem haladhatja meg a 0,5 ppm-et: γ -hexaklór-ciklohexán (lindán), α -hexaklór-ciklohexán, β -hexaklór-ciklohexán, δ -hexaklór-ciklohexán, aldrin, dieldrin, endrin, p, p'-DDT, p, p'-DDD.

5.2. A következő anyagok összetartalma nem haladhatja meg a 2 ppm-et: diazinon, propetamfosz, klórfeninfosz, diklórfention, klórpírifosz, fenklórfosz, etion, pírimfosz-metil.

5.3. A következő anyagok összetartalma nem haladhatja meg a 0,5 ppm-et: cypermetrin, deltametrin, fenvalerát, cihalotrin, flumetrin.

5.4. A következő anyagok összetartalma nem haladhatja meg a 2 ppm-et: diflubenzuron, triflumuron, dicyclanil.

A vizsgálatot nyers gyapjún kell elvégezni, még a vizes kezeléseket megelőzően és minden egyes tétel gyapjú esetében, illetve évente két tételárúnál nagyobb gyapjümennyiség esetében évente kétszer.

Ezeket (az 5.1., 5.2., 5.3. és 5.4. pontban részletezett és külön kezelendő) követelményeket nem kell alkalmazni, ha a kérelmező dokumentumokkal igazolni tudja azoknak a termelőknek a személyét, akik a szóban forgó gyapjú- vagy keratinszálak legalább 75 %-át állították elő, csatolva az említett termelők nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a fent felsorolt anyagokat az érintett legelőkön vagy állatokon nem használták.

Értékelés és ellenőrzés az 5.1., 5.2., 5.3. és 5.4. pontokra vonatkozóan: a kérelmező benyújtja a fenti dokumentációt, illetve egy jegyzőkönyvet az alábbi módszerrel végzett vizsgálatról: IWTO 59. vizsgálati eljárás tervezete.

5.5. A szennyvízcsatornába vezetett, mosásra használt szennyvizek KOI-mennyisége nem haladhatja meg a 60 g/kg zsírosgyapjú-mennyiséget, a szennyvizet az üzem területén kívül kell kezelni, hogy – éves átlagban kifejezve – legalább 75 %-os további KOI-tartalom-csökkenést érjenek el.

Az üzem területén kezelt és a felszíni vizekbe vezetett, mosásra használt szennyvizek KOI-mennyisége nem haladhatja meg a 45 g/kg zsírosgyapjú-mennyiséget. A felszíni vizekbe bocsátott szennyvíz pH-értéke legyen 6 és 9 között (kivéve, ha a befogadó vizek pH-értéke ezen a tartományon kívül esik), hőmérséklete pedig 40 °C alatt (kivéve, ha a befogadó víz hőmérséklete meghaladja ezt az értéket). A gyapjúmosó üzemnek részletesen ismertetni kell a mosáshoz használt szennyvíz kezelését, és folyamatosan figyelemmel kell kísérnie a KOI-szintet.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az említett kritériumra vonatkozó adatokat és vizsgálati jegyzőkönyveket, az ISO 6060 szabványban rögzített vizsgálati módszer szerint.

6. **Mesterséges cellulózsálak (ideértve a viszkóz-, a lyocell-, az acetát-, a cupro- és a triacetátszálakat)**

6.1. A szálak AOX-tartalma nem haladhatja meg a 250 ppm-et.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező vizsgálati jegyzőkönyvet nyújt be a következő módszerrel végzett vizsgálatról: ISO 11480.97 (ellenőrzött égés és mikrocoulometria).

6.2. A viszkózszálaknál a százalékos állítás során a feldolgozásból a levegőbe történő kénvegyület-kibocsátás kéntartalma éves átlagban kifejezve nem haladhatja meg a 120 g/kg előállított elemi szál értéket, valamint a 30 g/kg előállított vágott szál értéket. Ahol az adott üzemben mindkét típusú szálát előállítják, az összes kibocsátás nem haladhatja meg a megfelelő súlyozott átlagot.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelőségi nyilatkozattal együtt.

- 6.3. A viszkózszálaknál az előállítási helyről a vízbe történő cinkkibocsátás éves átlagban kifejezve nem haladhatja meg a 0,3 g/kg-ot.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelőségi nyilatkozattal együtt.

- 6.4. A cuproszálaknál az üzem területéről távozó szennyvíz réztartalma éves átlagban kifejezve nem haladhatja meg a 0,1 ppm-et.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelőségi nyilatkozattal együtt.

7. Poliamid

A monomer-előállítás során a levegőbe történő N₂O-kibocsátás éves átlagban kifejezve nem haladhatja meg a 10 g/kg előállított poliamid-6-szál értéket, és az 50 g/kg előállított poliamid-6,6-szál értéket.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelőségi nyilatkozattal együtt.

8. Poliészter

- 8.1. A poliészterszálakban található antimonmennyiség nem haladhatja meg a 260 ppm-et. Amennyiben a termék nem tartalmaz antimont, a kérelmező az ökocímke mellett feltüntetheti az „antimonmentes” (vagy azzal azonos jelentésű) feliratot.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező nyilatkozatot nyújt be arra vonatkozóan, hogy antimont nem használt, vagy benyújtja a következő módszerrel végzett vizsgálatról készült jegyzőkönyvet: atomabszorpciós spektrometriával történő meghatározás. A vizsgálatot a nyers szálon kell elvégezni mindennemű vizes kezelést megelőzően.

- 8.2. Az illékony szerves vegyületek (VOC) levegőbe történő – és az egyes feldolgozási lépéseknél mért, akár diffúz – kibocsátása a poliészter polimerizációja és fonása során éves átlagban kifejezve nem haladhatja meg az 1,2 g/kg előállított poliésztergyanta-mennyiséget. (VOC minden olyan szerves vegyület, melynek 293,15 K hőmérsékleten 0,01 kPa vagy ennél nagyobb a gőznyomása, vagy egyedi használati viszonyok mellett ennek megfelelő az illékonytsága.)

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja az e kritériumnak való megfelelést igazoló részletes dokumentációt és/vagy vizsgálati jegyzőkönyvet, a megfelelőségi nyilatkozattal együtt.

9. Polipropilén

Ólomalapú színezékek nem alkalmazhatók.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

A GYÁRTÁSI FOLYAMATOKRA ÉS VEGYI ANYAGOKRA VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK

E fejezet kritériumait kell alkalmazni – az adott esetnek megfelelően – a termék előállításának minden szakaszára, köztük a szálak előállítására vonatkozóan is. Az itt felsoroltak ellenére az újrafeldolgozott szálak tartalmazhatnak olyan színezékeket vagy anyagokat, amelyeket a kritériumok kizárnak, ám csak akkor, ha azokat a szálak előző életciklusában alkalmazták.

10. Szálak és fonalak segéd- és appretálószerzei

- 10.1. Írészes: A fonalakra alkalmazott bármely írészeszer összetevőinek legalább 95 %-a (száraz tömegre vonatkoztatva) legyen megfelelő mértékben biológiailag lebontható vagy legyen újrafeldolgozható.

Az egyes összetevők összmenyiségét kell figyelembe venni.

Értékelés és ellenőrzés: Ebben az összefüggésben egy anyag az alábbi esetekben minősül „megfelelő mértékben biológiailag lebonthatóknak”:

- ha az OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B vagy az ISO 9888 módszer egyikének alkalmazásával vizsgálva 28 napon belül legalább 70 %-os lebomlást mutat,
- ha az OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 vagy az ISO 14593 módszer egyikének alkalmazásával vizsgálva 28 napon belül legalább 60 %-os lebomlást mutat,
- ha az OECD 303 vagy az ISO 11733 módszer egyikének alkalmazásával vizsgálva 28 napon belül legalább 80 %-os lebomlást mutat,
- vagy olyan anyagoknál, amelyekre ezek a vizsgálati módszerek nem alkalmazhatóak: ha a biológiai lebontás azonos szintjét igazoló bizonyítékot mutatnak be.

A kérelmező benyújtja a megfelelő dokumentációt, biztonsági adatlapokat, vizsgálati jegyzőkönyveket és/vagy a fenti vizsgálati módszereket és eredményeket tartalmazó, illetve az összes írezőszer e kritériumnak való megfelelésére vonatkozó nyilatkozatokat.

10.2. Az első fonáshoz használt fonásioldat-adalékok, fonási adalékanyagok és készítmények hatóanyagai (ideértve a kártolási olajokat, fonási appetúrákat és kenőanyagokat): Az összetevők (száraz tömegre vonatkoztatva) legalább 90 %-ának megfelelő mértékben biológiailag lebonthatóknak vagy szennyvíztisztító telepeken eltávolíthatóknak kell lennie.

Ez a követelmény nem vonatkozik a második fonáshoz használt segédanyagokra (fonási kenőanyagokra, nedvesítőszerekre), fonóolajokra, orsó- és cérnaolajokra, viaszokra, kötési olajokra, szilikonolajokra és szervesetlen anyagokra. Az egyes összetevők összmenyiségét kell figyelembe venni.

Értékelés és ellenőrzés: Ebben az összefüggésben egy anyag az alábbi esetekben minősül „megfelelő mértékben biológiailag lebonthatóknak vagy szennyvíztisztító telepeken eltávolíthatóknak”:

- ha az OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B vagy az ISO 9888 módszer egyikének alkalmazásával vizsgálva 28 napon belül legalább 70 %-os lebomlást mutat,
- ha az OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 vagy az ISO 14593 módszer egyikének alkalmazásával vizsgálva 28 napon belül legalább 60 %-os lebomlást mutat,
- ha az OECD 303 vagy az ISO 11733 módszer egyikének alkalmazásával vizsgálva 28 napon belül legalább 80 %-os lebomlást mutat,
- vagy olyan anyagoknál, amelyekre ezek a vizsgálati módszerek nem alkalmazhatóak: ha a biológiai lebontás vagy eltávolítás azonos szintjét igazoló bizonyítékot mutatnak be.

A kérelmező benyújtja a megfelelő dokumentációt, biztonsági adatlapokat, vizsgálati jegyzőkönyveket és/vagy a fenti vizsgálati módszereket és eredményeket tartalmazó, illetve az adalék- vagy a segédanyag e kritériumnak való megfelelésére vonatkozó nyilatkozatokat.

10.3. A termék ásványolaj-tartalmában nem lehet jelen 3 tömegszázalékot meghaladó mértékben policiklikus aromás szénhidrogén (PAH).

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja a megfelelő dokumentációt, biztonsági adatlapokat, termékinformációs adatlapokat, illetve olyan nyilatkozatokat, amelyek vagy feltűntetik a policiklikusaromászénhidrogén-tartalmat, vagy igazolják, hogy ásványi olajokat tartalmazó termékeket nem használtak.

11. Biocid vagy biosztatikus termékek

A klórfenolok (azok sói és észterei), PCB-k és szerves ónvegyületek nem használhatóak a termékek és félkész termékek szállítása és tárolása során.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező nyilatkozatot nyújt be arra vonatkozóan, hogy a fenti anyagokat vagy vegyületeket a szálakon, textilen és a készterméken nem használta. Amennyiben a nyilatkozatot ellenőrzik, az alábbi vizsgálati módszert és határértéket kell alkalmazni: adott esetben extrakció, ecetsavanhidriddel végzett derivatíváció, elektronbefogásos detektorral rendelkező, kapilláris gáz-folyadék kromatográfiával történő meghatározás, 0,05 ppm határértékkel.

12. Színezéklehúzás vagy depigmentáció

Nehézfém (a vas kivételével) vagy formaldehid színezéklehúzásra vagy depigmentációra nem alkalmazható.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

13. Súlyozás

Cériumvegyületek nem használhatóak a fonál vagy a szálak nehezítése során.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

14. Minden vegyi anyag és készítmény

Alkil-fenol-etoxilátok (APEO), lineáris alkilbenzol-szulfonátok (LAS), bisz(hidrogénezett faggyú-alkil) dimetil-ammónium-klorid (DTDMAC), disztearil-dimetil-ammónium-klorid (DSDMAC), di(keményített zsír) dimetil-ammónium-klorid (DHTDMAC), etilén-diamin-tetra-acetát (EDTA) és dietilén-triamin-penta-acetát (DTPA) nem használható és nem képezheti részét semmilyen felhasznált készítménynek vagy összetevőnek.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

15. Mosószer, lágyítószer és komplexképző anyagok

Mind egyik vizes kezelést alkalmazó berendezésben az alkalmazott lágyítószer, komplexképző anyagok és mosószer legalább 95 tömegszázalékának megfelelő mértékben lebonthatók vagy a szennyvíztisztító telepeken eltávolíthatóknak kell lenniük.

Ez a követelmény nem terjed ki az egyes vizes kezelést alkalmazó berendezésekben alkalmazott mosószer és lágyítószerek felületaktív anyagaina, azoknak ugyanis aerob módon biológiailag teljesen lebonthatóknak kell lenniük.

Értékelés és ellenőrzés: A „megfelelő mértékben biológiailag lebontható vagy eltávolítható” fogalmat a szálak és fonalak segéd- és appetálszereire vonatkozó kritériumnál meghatározottak szerint kell értelmezni. A kérelmező benyújtja a megfelelő dokumentációt, biztonsági adatlapokat, vizsgálati jegyzőkönyveket és/vagy a fenti vizsgálati módszereket és eredményeket tartalmazó, valamint az összes felhasznált mosószer, lágyítószer és komplexképző anyag e kritériumnak való megfelelését igazoló nyilatkozatokat.

A „teljes aerob biológiai lebonthatóság” a 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (1) III. mellékletében foglalt meghatározás szerint értelmezendő. A kérelmező benyújtja a megfelelő dokumentációt, biztonsági adatlapokat, vizsgálati jegyzőkönyveket és/vagy a fenti vizsgálati módszereket és eredményeket tartalmazó, valamint a mosó- és lágyítószerekben felhasznált felületaktív anyagok e kritériumnak való megfelelését igazoló nyilatkozatokat.

16. Fehéritőszerek: Szálak, textilek és végtermékek fehéritéséhez nem alkalmazhatóak klórtartalmú szerek

Ez a követelmény nem vonatkozik a mesterséges cellulózzálak előállítására (lásd a 6.1. kritériumot).

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező nyilatkozatot nyújt be arra vonatkozóan, hogy nem használ klórtartalmú fehéritőszereket.

17. Színezékekben található szennyeződések: Szálaffinitással jellemezhető színezőanyagok (oldható és oldhatatlan)

A felhasznált színezékekben található ionos szennyeződések mennyisége nem haladhatja meg az alábbi értékeket: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

A kizárólag a szennyeződésekre vonatkozó ezen értékek betartásának ellenőrzése során nem kell figyelembe venni azokat a fémeket, amelyek a színezékmolekula szerves részét képezik (például fémkomplex színezékek, egyes reaktív színezékek stb.).

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező megfelelési nyilatkozatot nyújt be.

18. Pigmentekben található szennyeződések: Szálaffinitással nem jellemezhető, oldhatatlan színezőanyagok

A felhasznált pigmentekben található ionos szennyeződések mennyisége nem haladhatja meg az alábbi értékeket: As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 50 ppm; Cr 100 ppm; Hg 25 ppm; Pb 100 ppm; Se 100 ppm; Sb 250 ppm; Zn 1 000 ppm.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező megfelelési nyilatkozatot nyújt be.

(1) HL L 104., 2004.4.8., 1. o.

19. Krómsótartalmú pácszínezék

A krómsótartalmú pácszínezék használata nem megengedett.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

20. Fémkomplex színezékek

Réz, króm vagy nikkal alapú fémkomplex színezékek használata esetén:

20.1. Az olyan cellulózszínezés esetében, ahol a fémkomplex színezékek a színezési recept részét képezik, az alkalmazott (folyamatba bevitt) fémkomplex színezékek kevesebb mint 20 %-a kerülhet az (üzemi területen vagy az azon kívül található) szennyvíztisztító telepre.

Minden olyan egyéb színezési folyamat esetén, ahol a fémkomplex színezékek a színezési recept részét képezik, az alkalmazott (folyamatba bevitt) fémkomplex színezékek kevesebb mint 7 %-a kerülhet az (üzemi területen vagy az azon kívül található) szennyvíztisztító telepre.

A kérelmező nyilatkozatot nyújt be arra vonatkozóan, hogy a fenti anyagokat nem használta, illetve benyújtja az alábbi módszerekkel végzett vizsgálatról szóló dokumentációt és vizsgálati jegyzőkönyvet: ISO 8288 (réz és nikkal használatakor); EN 1233 (króm használatakor).

20.2. A kezelés után a vízbe történő kibocsátások nem haladhatják meg az alábbi értékeket: Cu 75 mg/kg (szál, fonál vagy szövet); Cr 50 mg/kg; Ni 75 mg/kg.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező nyilatkozatot nyújt be arra vonatkozóan, hogy a fenti anyagokat nem használta, illetve benyújtja az alábbi módszerekkel végzett vizsgálatról szóló dokumentációt és vizsgálati jegyzőkönyvet: ISO 8288 (réz és nikkal használatakor); EN 1233 (króm használatakor).

21. Azoszínezékek

Nem használhatók olyan azoszínezékek, amelyek az alábbi aromás aminokra bomlanak:

4-amino-difenil	(92-67-1)
Benzidin	(92-87-5)
4-klór-o-toluidin	(95-69-2)
2-naftil-amin	(91-59-8)
o-amino-azotoluol	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotoluol	(99-55-8)
p-klóranilin	(106-47-8)
2,4-diamino-anizol	(615-05-4)
4,4'-diamino-difenil-metán	(101-77-9)
3,3'-diklór-benzidin	(91-94-1)
3,3'-dimetoxi-benzidin	(119-90-4)
3,3'-dimetil-benzidin	(119-93-7)
3,3'-dimetil-4,4'-diamino-difenil-metán	(838-88-0)
p-krezidin	(120-71-8)
4,4'-oxi-dianilin	(101-80-4)

4,4'-tio-dianilin	(139-65-1)
o-toluidin	(95-53-4)
2,4-diamino-toluol	(95-80-7)
2,4,5-trimetil-anilin	(137-17-7)
4-amino-azobenzén	(60-09-3)
o-anizidin	(90-04-0)
2,4-xilidin	
2,6-xilidin	

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nem használt fel ilyen színezékeket. Amennyiben a nyilatkozatot ellenőrzésnek vetik alá, a vizsgálat alapjául az EN 14 362-1 és 2 szabvány szolgál. (Megjegyzés: a 4-aminoazobenzol-tartalom vizsgálata tévesen pozitív eredményt hozhat, ezért célszerű ellenőrizni a kapott eredményt.)

22. Rákkeltő, mutagén vagy a reprodukciót károsító színezékek

22.1. Az alábbi színezékek nem használhatóak:

- C.I. Basic Red 9
- C.I. Disperse Blue 1
- C.I. Acid Red 26
- C.I. Basic Violet 14
- C.I. Disperse Orange 11
- C.I. Direct Black 38
- C.I. Direct Blue 6
- C.I. Direct Red 28
- C.I. Disperse Yellow 3

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nem használt ilyen színezékeket.

22.2. Nem megengedett azon színezőanyagok vagy -készítmények használata, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban olyan anyagokat tartalmaznak, amelyekhez a kérelem időpontjában vagy azt megelőzően a kockázatokra utaló alábbi feliratok valamelyikét (vagy azok bármely kombinációját) rendelték vagy rendelhetik:

- R40 (a rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított),
- R45 (rákot okozhat),
- R46 (öröklődő genetikai károsodást okozhat),
- R49 (belélegezve rákot okozhat),

- R60 (a fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja),
- R61 (a születendő gyermekre ártalmas lehet),
- R62 (a fogamzóképeségre vagy nemzőképeségre (fertilitásra) ártalmas lehet),
- R63 (a születendő gyermeket károsíthatja),
- R68 (maradandó egészségkárosodást okozhat)

a 67/548/EGK tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ meghatározottak szerint.

Az említett irányelveken kívül a besoroláshoz az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ is alapul szolgál. Ebben az esetben egyetlen olyan összetevő vagy készítmény sem adható a nyersanyagokhoz, amely a kérelem benyújtásakor a következő figyelmeztető mondatok egyikével (vagy egyidejűleg több mondattal is) jellemzett vagy jellemezhető: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nem használt ilyen színezékeket.

23. Potenciálisan érzékenységet kiváltó színezékek

Az alábbi színezékek nem használhatóak:

- | | |
|---|-------------|
| — C.I. Disperse Blue 3 | C.I. 61 505 |
| — C.I. Disperse Blue 7 | C.I. 62 500 |
| — C.I. Disperse Blue 26 | C.I. 63 305 |
| — C.I. Disperse Blue 35 | |
| — C.I. Disperse Blue 102 | |
| — C.I. Disperse Blue 106 | |
| — C.I. Disperse Blue 124 | |
| — C.I. Disperse Brown 1 | |
| — C.I. Disperse Orange 1 | C.I. 11 080 |
| — C.I. Disperse Orange 3 | C.I. 11 005 |
| — C.I. Disperse Orange 37 | |
| — C.I. Disperse Orange 76
(korábban Orange 37) | |
| — C.I. Disperse Red 1 | C.I. 11 110 |
| — C.I. Disperse Red 11 | C.I. 62 015 |
| — C.I. Disperse Red 17 | C.I. 11 210 |
| — C.I. Disperse Yellow 1 | C.I. 10 345 |
| — C.I. Disperse Yellow 9 | C.I. 10 375 |
| — C.I. Disperse Yellow 39 | |
| — C.I. Disperse Yellow 49 | |

⁽¹⁾ HL 196., 1967.8.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 353., 2008.12.31., 1. o.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nem használt fel ilyen színezékeket.

24. Halogénezett színezégyorsítók poliészterhez

Halogénezett színezégyorsítók nem használhatóak.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti anyagot nem használta.

25. Nyomás

25.1. A felhasznált nyomópaszták nem tartalmazhatnak 5 %-nál több illékony szerves vegyületet (pl. könnyűbenzint). (VOC minden olyan szerves vegyület, melynek 293,15 K hőmérsékleten 0,01 kPa vagy ennél nagyobb a gőznyomása, vagy adott használati viszonyok mellett ennek megfelelő az illékonysága).

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nyomási technológiát nem alkalmazott, vagy a megfelelést igazoló dokumentációt és megfelelési nyilatkozatot nyújt be.

25.2. A plasztiszol-alapú nyomás nem engedélyezett.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nyomási technológiát nem alkalmazott, illetve a megfelelést igazoló dokumentációt és megfelelési nyilatkozatot nyújt be.

26. Formaldehid

A kész szövetben a szabad és részben hidrolizálható formaldehid mennyisége nem haladhatja meg a 20 ppm értéket csecsemők és 3 év alatti kisgyermek számára készült termékekben, a 30 ppm értéket a bőrrel közvetlenül érintkező termékek esetében, illetve a 75 ppm értéket minden egyéb termékben.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy formaldehid-tartalmú termékek nem kerültek felhasználásra, illetve benyújtja az alábbi módszerrel készült vizsgálatról szóló jegyzőkönyvet: EN ISO 14184-1.

27. Vizes kezelésből származó szennyvízkibocsátás

27.1. Vizes kezelést alkalmazó berendezésekből (a zsíros gyapjút zsírtalanító üzemek és a lenáztatók kivételével) származó szennyvizek (az üzemben vagy azon kívül végzett) kezelése utáni KOI-tartalma nem érheti el az éves átlagban kifejezett 20 g/kg mennyiséget kibocsátáskor.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező ezt részletes dokumentációval és az ISO 6060 módszer szerint végzett vizsgálat jegyzőkönyveivel igazolja, megfelelési nyilatkozattal is tanúsítva az e kritériumnak való megfelelést.

27.2. Ha a szennyvizet az üzemben kezelik és közvetlenül a vízbe bocsátják ki, akkor a szennyvíz pH-értékének 6 és 9 között kell lennie (kivéve, ha a befogadó vizek pH-értéke ezen a tartományon kívül esik), hőmérsékletének pedig 40 °C alatt kell lennie (kivéve, ha a befogadó víz hőmérséklete melegebb ennél).

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező az e kritériumnak való megfelelést tanúsító dokumentációt és a vizsgálatról szóló jegyzőkönyveket, valamint egy megfelelési nyilatkozatot nyújt be.

28. Lángmentesítő anyagok

A termékben kizárólag a polimerszálhoz vagy a szálfelülethez vegyileg kötött lángmentesítő anyagok (reaktív égéskésleltetők) használhatóak. Amennyiben egy adott lángmentesítő anyag az alábbi R-mondatok bármelyikével jellemezhető, felhasználásakor olyan mértékben kell változnia kémiai jellemzőinek, hogy az R-mondatokkal jelzett kockázat a továbbiakban ne álljon fenn. (A kezelt fonalon vagy szöveten a lángmentesítő anyag kevesebb mint 0,1 %-a marad meg az alkalmazás előtti, eredeti formájában.)

— R40 (a rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított),

— R45 (rákot okozhat),

— R46 (öröklődő genetikai károsodást okozhat),

- R49 (belélegezve rákot okozhat),
- R50 (nagyon mérgező a vízi szervezetekre),
- R51 (mérgező a vízi szervezetekre),
- R52 (ártalmas a vízi szervezetekre),
- R53 (a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat),
- R60 (a fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja),
- R61 (a születendő gyermekre ártalmas lehet),
- R62 (a fogamzóképeségre vagy nemzőképeségre (fertilitásra) ártalmas lehet),
- R63 (a születendő gyermeket károsíthatja),
- R68 (maradandó egészségkárosodást okozhat)

a 67/548/EGK irányelv és annak módosításai szerint.

Nem használhatók fel olyan lángmentesítő anyagok, amelyek csak fizikailag kötöttek a polimerszálhoz vagy a textilbevonathoz (égéskésleltető adalékok).

Az említett irányelveken kívül az 1272/2008/EK rendelet is alapul szolgál. Ebben az esetben egyetlen olyan összetevő vagy készítmény sem adható a nyersanyagokhoz, amely a kérelem benyújtásakor a következő figyelmeztető mondatok egyikével (vagy egyidejűleg több mondattal is) jellemzett vagy jellemezhető: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy égéskésleltető adalékokat nem használt, illetve megnevezi az esetlegesen felhasznált reaktív égéskésleltető anyagokat és benyújtja azok dokumentációját (például a biztonsági adatlapot) és/vagy egy nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy a felhasznált lángmentesítő anyagok megfelelnek a fenti kritériumnak.

29. Nemezelődésgátló kikészítés

Halogénezett anyagok vagy készítmények csak nyújtott gyapjúszalagokra és laza mosott gyapjúra alkalmazhatóak.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nem használt fel ilyen anyagokat vagy készítményeket (nyújtott gyapjúszalagok vagy laza mosott gyapjú kivételével).

30. Kikészítőszer

A „kikészítés” minden olyan fizikai vagy kémiai kezelést magában foglal, amely a textilszövetet különleges tulajdonságokkal ruházza fel (pl. puhaság, vízhatlanság, könnyű kezelhetőség stb.)

Nem megengedett azon kikészítőszer vagy -készítmények használata, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban olyan anyagokat tartalmaznak, amelyekhez a kérelem időpontjában vagy azt megelőzően a kockázatokra utaló alábbi feliratok valamelyikét (vagy azok bármely kombinációját) rendelték vagy rendelhetik:

- R40 (a rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított),
- R45 (rákot okozhat),
- R46 (öröklődő genetikai károsodást okozhat),
- R49 (belélegezve rákot okozhat),
- R50 (nagyon mérgező a vízi szervezetekre),

- R51 (mérgező a vízi szervezetekre),
- R52 (ártalmas a vízi szervezetekre),
- R53 (a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat),
- R60 (a fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja),
- R61 (a születendő gyermekre ártalmas lehet),
- R62 (a fogamzóképeségre vagy nemzőképeségre (fertilitásra) ártalmas lehet),
- R63 (a születendő gyermeket károsíthatja),
- R68 (maradandó egészségkárosodást okozhat)

a 67/548/EKG irányelvben meghatározottak szerint.

Az említett irányelveken kívül az 1272/2008/EK rendelet is alapul szolgál. Ebben az esetben egyetlen olyan összetevő vagy készítmény sem adható a nyersanyagokhoz, amely a kérelem benyújtásakor a következő figyelmeztető mondatok egyikével (vagy egyidejűleg több mondattal is) jellemzett vagy jellemezhető: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy a fenti kikészítőszerkeket nem használta, vagy megnevezi a felhasznált kikészítőszerkeket, illetve benyújtja azok dokumentációját (például a biztonsági adatlapot) és/vagy egy nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy ezek a kikészítőszerke megfelelnek ennek a kritériumnak.

31. Töltőanyagok

- 31.1. A textilszálakból álló töltőanyagoknak – a felhasználási mód függvényében – meg kell felelniük a textilszálakra vonatkozó kritériumoknak (1–9.).
- 31.2. A töltőanyagoknak meg kell felelniük a „biocid vagy biosztatikus termékekre” vonatkozó 11., illetve a „formaldehidre” vonatkozó 26. kritériumnak.
- 31.3. A töltőanyagok (pehely, toll, természetes vagy szintetikus szálak) mosására használt mosószerkeket és egyéb vegyi anyagoknak meg kell felelniük a „segédvegyiszerekekre” vonatkozó 14., illetve a „mosószerkekre, lágyítószerkekre és komplexképző anyagokra” vonatkozó 15. kritériumnak.

Értékelés és ellenőrzés: a vonatkozó kritériumnál megadott módon.

32. Bevonatok, laminátok és membránok

- 32.1. A poliuretánból készült termékeknek meg kell felelniük a szerves ónvegyületekre vonatkozó 3.1. pontban, valamint az aromás diizocianátok légkörbe történő kibocsátására vonatkozó 3.2. pontban foglalt kritériumoknak.

Értékelés és ellenőrzés: a vonatkozó kritériumnál megadott módon.

- 32.2. A poliészterből készült termékeknek meg kell felelniük az antimon mennyiségére vonatkozó 8.1. pontban, valamint a polimerizáció során történő VOC-kibocsátásra vonatkozó 8.2. pontban foglalt kritériumoknak.

Értékelés és ellenőrzés: a vonatkozó kritériumnál megadott módon.

- 32.3. A bevonatok, laminátok és membránok előállításakor nem használhatók fel olyan plasztizálószerke vagy oldószerke, amelyek a kérelem benyújtásakor a kockázatokra utaló alábbi mondatok egyikével (vagy egyidejűleg több mondattal is) jellemezettek vagy jellemezhetőek:

- R40 (a rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított),
- R45 (rákot okozhat),
- R46 (öröklődő genetikai károsodást okozhat),

- R49 (belélegezve rákot okozhat),
- R50 (nagyon mérgező a vízi szervezetekre),
- R51 (mérgező a vízi szervezetekre),
- R52 (ártalmas a vízi szervezetekre),
- R53 (a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat),
- R60 (a fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja),
- R61 (a születendő gyermekre ártalmas lehet),
- R62 (a fogamzóképeségre vagy nemzőképeségre (fertilitásra) ártalmas lehet),
- R63 (a születendő gyermeket károsíthatja),
- R68 (maradandó egészségkárosodást okozhat)

a 67/548/EGK irányelvben meghatározottak szerint.

Az említett irányelveken kívül az 1272/2008/EK rendelet is alapul szolgál. Ebben az esetben egyetlen olyan összetevő vagy készítmény sem adható a nyersanyagokhoz, amely a kérelem benyújtásakor a következő figyelmeztető mondatok egyikével (vagy egyidejűleg több mondattal is) jellemzett vagy jellemezhető: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy nem használta a fenti plasztizálószerket vagy oldószereket.

32.4. A levegőbe kibocsátott VOC-mennyiség nem haladhatja meg a 10 g C/kg határértéket.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező az e kritériumnak való megfelelést tanúsító dokumentációt és a vizsgálatról szóló jegyzőkönyveket, valamint egy megfeleléségi nyilatkozatot nyújt be.

33. Energia- és vízfelhasználás

A kérelmező adatokat köteles benyújtani a vizes kezelést végző üzemek energia- és vízfelhasználására vonatkozóan.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező a fentiekkel kapcsolatban adatszolgáltatásra kötelezett.

A HASZNÁLATRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK

Az alábbi kritériumok a színezett fonálra, az elkészült szövet(ek)re vagy a késztermékre vonatkoznak, a vonatkozó vizsgálatokkal együtt.

34. Méretváltozás mosás és szárítás során

Mosás és szárítás során a méretváltozás mértéke nem haladhatja meg

- a +/- 2 %-ot mosható és cserélhető függönyök és bútorkárpitok esetében,
- a - 8 %-ot vagy a + 4 %-ot az egyéb szövött vagy tartós nem szövött, illetve egyéb kötött termékek vagy frottírúrok esetében.

A követelmény nem vonatkozik az alábbiakra:

- szálak és fonalak,

- a „csak vegytisztítás” vagy ennek megfelelő címkével egyértelműen felcímkézett termékek (amennyiben az ilyen termékek esetében ez a címkézés elfogadott gyakorlat),
- nem cserélhető és nem mosható bútorkárpitokra.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező az EN ISO 63 30 és az ISO 5077 szabvány alapján vizsgálati jegyzőkönyvet nyújt be a következők szerint: 3 mosás a terméken feltüntetett hőmérsékleten, minden mosási ciklust követően szárítógépes szárítással (hacsak a termék kezelési utasításában más szárítási eljárás nem szerepel).

35. Mosással szembeni szintartóság

A mosással szembeni szintartóságnak legalább 3–4-es fokozatúnak kell lennie a színváltozás és lefogás tekintetében.

Ez a kritérium nem vonatkozik a „csak vegytisztítás” vagy ennek megfelelő címkével egyértelműen felcímkézett termékekre (amennyiben az ilyen termékek esetében ez a címkézés elfogadott gyakorlat), a fehér termékekre, a nem színezett és nem nyomott termékekre, illetve a nem mosható bútorkárpitokra.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező jegyzőkönyvet nyújt be a következő szabvány alapján végzett vizsgálatról: ISO 105 C06 (perborát porral történő egyszeri mosás a terméken megjelölt hőmérsékleten).

36. Savas vagy lúgos izzadsággal szembeni szintartóság

A (savas vagy lúgos) izzadsággal szembeni szintartóságnak legalább 3–4-es fokozatúnak (színváltozás és lefogás) kell lennie.

A 3. fokozat azonban megengedhető az olyan szövetek esetében, amelyek sötét színűek (szabvány színnyelvesség > 1/1), és tépett gyapjúból vagy több mint 20 % selyemből készültek.

Ez a kritérium nem vonatkozik a fehér termékekre, a nem színezett és nem nyomott termékekre, a bútorkárpitokra, a függönyökre vagy a hasonló, beltéri dekorációnak szánt textilekre.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező jegyzőkönyvet nyújt be a következő szabvány alapján végzett vizsgálatról: EN ISO 105 E04 (savas és lúgos, többszörös szövetrel összehasonlítva).

37. Színtartóság nedves dörzsöléssel szemben

A nedves dörzsöléssel szembeni szintartóságnak legalább 2–3-as fokozatúnak kell lennie. A 2-es fokozat megengedhető azonban az indigóval festett farmervászon tekintetében.

Ez a kritérium nem vonatkozik a fehér termékekre, a nem színezett és nem nyomott termékekre.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmező jegyzőkönyvet nyújt be a következő szabvány alapján végzett vizsgálatról: ISO 105 X12.

38. Színtartóság száraz dörzsöléssel szemben

A száraz dörzsöléssel szembeni szintartóságnak legalább 4-es fokozatúnak kell lennie.

A 3–4-es fokozat megengedhető azonban az indigóval festett farmervászon tekintetében.

Ez a kritérium nem vonatkozik a fehér termékekre, a nem színezett és nem nyomott termékekre, a függönyökre, valamint a hasonló, beltéri dekorációnak szánt textilekre.

Értékelés és ellenőrzés: A kérelmező jegyzőkönyvet nyújt be a következő szabvány alapján végzett vizsgálatról: EN: ISO 105 X12.

39. Színtartóság fényvel szemben

A bútorkárpitnak, függönynek vagy drapériának szánt szövetek esetén a fényvel szembeni szintartóságnak legalább 5-ös fokozatúnak kell lennie. Minden egyéb termék esetében a fényvel szembeni szintartóságnak legalább 4-es fokozatúnak kell lennie.

A 4-es fokozat megengedhető azonban akkor, ha a bútorkárpitnak, függönynek vagy drapériának szánt szövetek enyhén színezettek (szabvány színnyelvesség < 1/12), és 20 %-nál több gyapjúból vagy egyéb keratinszálból, 20 %-nál több selyemből vagy 20 %-nál több lenből vagy egyéb rostszálból készültek.

Ez a kritérium nem vonatkozik a ágybetéthuzatra, ágybetétvédőkre és az alsóneműre.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező jegyzőkönyvet nyújt be a következő szabvány alapján végzett vizsgálatról: EN: ISO 105 B02.

40. Az öko címkén feltüntetett információ

Az öko címké 2. rovatába írt szöveg hivatkozzon az alábbiakra:

- fenntartható forrásból származó rostok felhasználásának támogatása,
- tartós és minőségi termék,
- korlátozott veszélyesanyag-tartalom.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező benyújtja a termék címkével ellátott csomagolásának mintáját, továbbá egy nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy a termék megfelel a fenti kritériumnak.
